



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico  
**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**  
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN  
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577  
E-mail: [combolzano@postalnd.it](mailto:combolzano@postalnd.it) - [figcbz@dnet.it](mailto:figcbz@dnet.it)  
Internet: [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it) - [www.settoregiovanile.figc.it](http://www.settoregiovanile.figc.it)



Stagione Sportiva – Sportsaison 2008/2009  
**Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben**  
**N° 62 del/vom 25/06/2009**

**Comunicazioni della L.N.D.**

**Circolare n. 51 del 24 giugno 2009**

CINQUE PER MILLE 2009  
ENTRO IL 30 GIUGNO L'INVIO DELLA DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

Con Comunicato stampa del 23 giugno u.s., l'Agenzia delle Entrate ricorda che il 30 giugno è il termine ultimo per l'invio da parte dei soggetti iscritti nell'elenco del 5 per mille 2009, della dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà attestante il perdurare del possesso dei requisiti che danno diritto al beneficio.

La dichiarazione sostitutiva deve essere resa dal legale rappresentante dell'associazione su modello conforme a quello approvato, scaricabile dal sito dell'Agenzia delle Entrate, [www.agenziaentrate.gov.it](http://www.agenziaentrate.gov.it), con allegata copia del documento di riconoscimento di colui che la sottoscrive.

Pertanto, le associazioni sportive dilettantistiche, che hanno prodotto domanda di iscrizione per il 5 per mille 2009, devono utilizzare, per redigere la dichiarazione sostitutiva, l'apposito modello scaricabile dal sito dell'Agenzia. La dichiarazione, resa dal legale rappresentante dell'associazione e corredata da copia del documento di riconoscimento, va spedita con raccomandata r.r. entro la predetta data del **30 giugno**, all'Ufficio territoriale del CONI nel cui ambito si trova la sede dell'associazione.

**Comunicazioni del Comitato Prov.le  
Autonomo Bolzano**

**Organico Campionati 2009/2010**  
**Lega Nazionale Dilettanti**

Per opportuna conoscenza si riporta di seguito l'organico completo delle Società affiliate alla F.I.G.C. - L.N.D. - Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, determinato al termine della stagione sportiva 2008/2009.

**Mitteilungen des Autonomen  
Landeskomitee Bozen**

**Meisterschaften 2009/2010**  
**Nationale Amateurliga**

Zur Kenntnisnahme teilt man die Zusammensetzung der Meisterschaften an dem I.F.V. - N.A.L. - Autonomen Landeskomitee Bozen angeschlossenen Vereine, festgelegt am Ende der Sportsaison 2008/2009 mit.

### Campionato di Promozione / Landesligameisterschaft

1.	F.C.	BOZNER
2.	U.S.	LANA SPORTVEREIN
3.	S.G.	LATZFONS VERDINGS
4.	D.S.V.	MILLAND
5.	S.S.V.	NATURNS
6.	A.S.	NAZ
7.	F.C.	NEUGRIES BOZEN BOLZANO
8.	F.C.	NEUMARKT EGNA
9.	S.C.	POLOSE
10.	S.C.	SCHENNA SEKTION FUSSBALL
11.	A.S.D.	SPORTLCLUB LAAS
12.	S.C.	ST. MARTIN PASS.
13.	ASV.SSD	STEGEN STEGONA
14.	S.V.	TERMENO TRAMIN
15.	S.V.	VARNA VAHRN
16.	A.S.	VIRTUS DON BOSCO

### Campionato di 1^ Categoria / 1. Amateurligameisterschaft

1.	S.V.	ALBEINS
2.	S.S.V.	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL
3.	S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
4.	A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
5.	S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
6.	F.C.	FRANGART RAIFFEISEN
7.	S.V.	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA
8.		KALTERER SPORTVEREIN
9.	S.V.	LATSCH
10.	A.S.	MALLES SPORTVEREIN MALS
11.	S.G.	MÜHLBACH VALS
12.	F.C.	NALS
13.	POL.	PIANI
14.	S.C.	RASEN A.S.D.
15.	S.V.	RIFIANO C. RIFFIAN K.
16.	U.S.	RISCONE REISCHACH
17.	A.S.V.	RITTEN SPORT
18.	U.S.	RODENGO RODENECK
19.	A.S.C.	SARNATAL FUSSBALL
20.	A.S.	SLUDERNO
21.	S.S.V.	TAUFERS
22.		TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
23.	S.V.	TERENTEN
24.	F.C.	TERLANO
25.	A.S.D.	TESIDO
26.	S.C.	VAL PASSIRIA
27.	S.V.	VINTL
28.	S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

### Campionato di 2^ Categoria / 2. Amateurligameisterschaft

1.	ASV.D.	AICHA AICA
2.	S.S.	ALGUND RAIFFEISEN
3.	S.C.	AUER ORA
4.	A.S.D.	BARBIANO
5.	S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
6.	A.S.	CHIENES
7.	A.S.D.	DEUTSCHNOFEN
8.	S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
9.	F.C.	DOBBIACO TOBLACH A.S.D.
10.	D.S.V.	EYRS
11.	F.C.	GAIS
12.	F.C.	GIRLAN
13.	S.V.	GOSENSASS
14.	F.C.	GRIES A.S.D.
15.	S.V.	HASLACHER
16.	S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
17.	S.V.	LUSON LÜSEN
18.	S.V.	MONTAN
19.	F.C.	MOOS FLIESEN EDILVAR
20.	A.S.D.	OLTRISARCO
21.	S.V.	PARCINES PEZ
22.	A.S.D.	PFALZEN
23.	S.V.	PRATO ALLO STELVIO
24.	U.S.D.	RINA
25.	A.S.D.	S. LORENZO
26.	GS.SV	SAN GENESIO JENESIEN
27.	S.V.	SCHABS
28.	S.C.	SCHLANDERS
29.	F.C.	SCHNALS
30.	AC.SG	SCILIAR SCHLERN
31.	S.V.	STEINEGG RAIFFEISEN
32.	S.V.	TIROL
33.	U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
34.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
35.	SSV.D.	VORAN LEIFERS
36.	S.V.	WIESEN

### Campionato di 3^ Categoria / 3. Amateurligameisterschaft

1.	SPVG	ALDEIN PETERSBERG
2.	U.S.	ALTA BADIA
3.	S.V.	ANDRIAN
4.		AUSWAHL RIDNAUNTAL
5.	G.S.	BARCELLONA
6.	A.S.	BRONZOLO
7.	A.S.D.	CERMES
8.	A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
9.	A.S.	CORCES

10.	U.S.D.	CORTINA RAIFFEISEN
11.	G.S.	EXCELSIOR LA STRADA DER WEG
12.	U.S.D.	FORTEZZA
13.	F.C.	GHERDEINA
14.	S.S.V.	GLURNS
15.	S.C.	GSIESERTAL
16.	A.S.V.	HINTERULTEN
17.	A.S.D.	IMPERIAL
18.	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
19.	U.S.	LA VAL
20.	S.C.	LAION LAJEN SEZ. CALCIO
21.	A.C.	LAIVES
22.	S.C.	LAUGEN
23.	S.C.	MAREO
24.	S.V.	MÖLTEN VÖRAN
25.	S.V.	MORTER
26.	S.S.V.	MÜHLWALD
27.	S.V.	NEUSTIFT
28.	D.F.C.	NIEDERDORF
29.	F.C.	OBERLAND
30.	A.S.D.	PALERMO CLUB BOLZANO
31.	S.S.V.	PERCHA
32.	S.V.	PLAUS
33.	G.S.D.	PRIHSNA 2007
34.	AS.SV	RASA RAAS
35.	A.S.D.	SAN MARTINO IN BADIA
36.	U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.
37.	S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
38.	S.V.	UNTERLAND BERG
39.	A.S.D.	VALDAORA
40.	S.V.	WELSCHNOFEN

### Campionato Calcio a 5 / Kleinfeldfussballmeisterschaft Serie C2

1.	A.D.	ANC CALCETTO LAIVES BMNM B
2.	G.S.	BARCELLONA
3.	A.S.D.	BRNZOLO VADENA FUTSAL CLUB B
4.	G.S.	FEBBRE GIALLA
5.	A.S.D.	HIC SUNT LEONES FFA 74 75
6.	S.S.C.	HOLIDAY B
7.	A.S.D.	IMPERIAL
8.	A.S.	JUVENTUS CLUB BOLZANO
9.	A.S.D.	KICKERS BOLZANO BOZEN
10.	A.S.D.	MARLENGO FOOTBALL FIVE
11.	F.C.D.	NORDIK
12.	A.S.D.	POOL CALCIO A 5 BOLZANO B
13.	A.S.D.	SAN QUIRINO FUTSAL

## Campionato di Calcio Femminile – Serie D / Damenmeisterschaft Serie D

1.	SPVG	ALDEIN PETERSBERG
2.	S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
3.	S.V.	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA
4.		KALTERER SPORTVEREIN
5.	A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
6.	U.S.	LANA SPORTVEREIN
7.	F.C.	MERANO MERAN CALCIO
8.	A.S.	NAZ
9.	F.C.	OBERLAND
10.	S.V.	PARCINES PEZ
11.	F.C.	RED LIONS TARSCH
12.	S.V.	VARNA VAHRN
13.	C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
14.	SSV.D.	VORAN LEIFERS

## ERRATA CORRIGE / RICHTIGSTELLUNG

### CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C2 KLEINFELDFUßBALLMEISTERSCHAFT

	<b>ANDATA – HINRUNDE</b>
INIZIO – BEGINN	24.09.2009

### Comunicato Ufficiale Nr. 1 della L.N.D.

Si comunica che a partire **da mercoledì 1 luglio 2009** sarà possibile consultare il **Comunicato Ufficiale nr. 1 della Lega Nazionale Dilettanti** della stagione sportiva 2009/2010 sul nostro sito internet [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it).

### Modulistica iscrizioni Campionati 2009/2010

Si comunica che la modulistica per l'iscrizione ai campionati stagione sportiva 2009/2010 è disponibile sul nostro **sito internet all'indirizzo [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it)** cliccando sul link modulistica a partire **da mercoledì 1 luglio 2009**.

### Offizielles Rundschreiben Nr. 1 der N.A.L.

Man teilt mit, dass **ab den 01. Juli 2009** das **Offizielle Rundschreiben Nr. 1 der Nationalen Amateurliga** für die Sportsaison 2009/2010 auf unserer Internetseite [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it) abrufbar sein wird.

### Einschreibungsformulare Meisterschaften 2009/2010

Man teilt mit dass sie Einschreibungsformulare für die Meisterschaften der Sportsaison 2009/2010 auf unserer **Internetseite [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it)** unter dem **link Formulare ab Mittwoch 01. Juli 2009** verfügbar sind.

### Invio Estratti Conto

Si comunica alle Società affiliate che, con plico a parte, nei prossimi giorni verranno **inviati gli estratti conto** della Segreteria Federale relativi all'assicurazione **CARIGE** e dell'assicurazione integrativa **RAIFFEISEN-ASSIMOCO** per la stagione sportiva 2008/2009.

Gli importi verranno addebitati sul conto che le Società intrattengono presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 25/06/2009.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

### Zusendung Kontoauszüge

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass in den nächsten Tagen die **Kontoauszüge** des Verbandssekretariats bezüglich der Versicherung **CARIGE** und jene der Zusatzversicherung **RAIFFEISEN-ASSIMOCO** für die Sportsaison 2008/2009 zugesandt werden.

Die Beträge werden auf den Vereinskonten beim Autonomen Landeskomitee Bozen belastet.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE  
BOZEN AM 25/06/2009.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Karl Rungger**